Croeso yn ôl/ Welcome back



Llyfryn gwybodaeth

Tymor yr Hydref 2021

Information booklet for the Autumn term 2021

8.09.21

Annwyl rieni/ gofalwyr *Dear parents/carers,*

Gobeithio i chi gael gwyliau braf! Croeso arbennig i blant newydd y dosbarth meithrin! Dyma ychydig o wybodaeth i chi am y tymor nesaf.

*I hope you all had a lovely summer holiday. A special warm welcome to our new pupils who have started in the Nursery class.*

**Trefniadau dychwelyd i’r ysgol/ Return to school arrangements**

Mae wedi bod yn hyfryd croesawu’r disgyblion yn ôl i’r ysgol. **Allwn ni eich atgoffa o bwysigrwydd sicrhau eich bod yn parhau i ymbellhau yn gymdeithasol. Mae’n hanfodol ein bod ni i gyd yn sicrhau ein bod yn dilyn y canllawiau a bod rhieni a gofalwyr ar y safle yn gwisgo mwgwd.**

Ni fyddwn yn newid trefniadau llawer o fewn yr ysgol ar hyn o bryd, ond y byddwn yn newid ychydig ar drefniadau amser chwarae/ cinio. Yn hytrach na bod y disgyblion yn chwarae o fewn eu swigen dosbarth, bydd y disgyblion yn cael chwarae gyda dosbarthiadau eraill o fewn eu uned. Bydd Blwyddyn 5 a 6 yn chwarae ar wahan i ddisgyblion Blwyddyn 3 a 4. Byddwn yn adolygu hyn yn gyson ac yn ymateb yn briodol os yw’r sefyllfa gyda covid yn newid. Yr unig newid o fewn yr ysgol ar hyn o bryd yw y bydd disgyblion y Cyfnod Sylfaen yn cael eu cinio yn y Neuadd yn hytrach na’r dosbarth, ond byddant yn parhau yn eu swigen dosbarth wrth fwyta cinio yn y neuadd. Yn amlwg, yr ydym yn adolygu ein asesiad risg yn rheolaidd, ac os oes newid pellach, byddwn wrth gwrs yn eich hysbysu o unrhyw newid.

*It has been lovely to welcome the pupils back to school.* ***May we remind you of the importance of maintaining social distancing and that parents and guardians continue to wear a mask. It is vital that we all ensure that we follow the guidelines***

*We will not change many arrangements within the school at the moment, but we will make some changes to the playtime / lunchtime arrangements. Instead of pupils playing within their classroom bubble, pupils will be allowed to play with other classes within their unit. Years 5 and 6 will play separately from Year 3 and 4 pupils. We will keep this under review and respond accordingly if the situation with covid changes. The only change within the school at present is that Foundation Phase pupils will have their lunch in the Hall rather than the classroom, but will remain in their classroom bubble while they eat in the hall. Obviously, we regularly review our risk assessment, and if there is any further action, we will of course inform you of any change.*

**Cyfathrebu/ Communication**

Rydym wedi bod yn defnyddio’r ap bellach ers dros flwyddyn. Byddwn yn rhannu yr holl wybodaeth ar yr ap. Rydym yn eich annog i lawrlwytho’r ap os nac ydych wedi gwneud hyn yn barod. Ewch i’r app store/ google play ac yna teipiwch Bodhyfryd.

Os ydych yn dymuno derbyn copi papur o lythyrau, allwch chi ffonio’r swyddfa neu ebostio’r ysgol. **Os nad ydym yn clywed yn wahanol, byddwn yn cymeryd nad ydych angen copi papur.**

*We have been using the school app for over a year. We will continue to share all information on the app. We would encourage you to download the app if you haven’t yet done so. Go to the app store/ Google play and type in Bodhyfryd.*

 *If you would like a paper copy of letters, could you please phone the office or send us an email.* ***If you do not contact us requesting a paper copy, we will presume that you do not need a paper copy.***

**Gollwng/ casglu**

Byddwn yn dychwelyd i’n amseroedd ysgol fel yr oeddent cyn covid. Bydd posib gollwng disgyblion rhwng 8:45 a 8:55 os nad ydynt yn mynychu clwb brecwast. Ni fydd y trefniadau gollwng yn y bore newid, a bydd dau man gollwng, un ar gyfer y cyfnod sylfaen (wrth y brif fynedfa), ac un ar gyfer cyfnod allweddol 2 (wrth mynedfa’r bws). Bydd staff ar ddyletswydd o 8:45 ymlaen.

Ar ddiwedd y dydd, bydd angen casglu’r disgyblion o’r buarth. Bydd dosbarth Mrs Wright, Miss Dascalu a Mrs Lisa Jones yn dod allan trwy ddrws y dosbarth ar ochr pella y buarth. Gofynnwn i chi barhau i wisgo mwgwd, i un oedolyn ddod i gasglu’r disgyblion ac i chi ymbellhau o’ch gilydd. Gofynnwn hefyd i chi adael y buarth unwaith y byddwch wedi casglu eich plentyn.

Dyma’r amseroedd casglu

Dosbarth Derbyn: 3:05 (casglu o’r buarth wrth y brif fynedfa)

Blwyddyn 1 a 2: 3:10

Blwyddyn 3, 4, 5 a 6: 3:15

***Drop off / pick up times***

*We will be returning to our usual school times as they were before covid. Pupils may be dropped off between 8:45 and 8:55 if they do not attend the breakfast club. The drop off arrangements in the morning will not change, and there will be two drop off points, one for the foundation phase (at the main entrance), and one for the key stage 2 (at the bus entrance)*

*At the end of the day, the pupils will need to be collected from the school yard. Mrs Wright, Miss Dascalu and Mrs Lisa Jones’s classes will come out through the classroom door on the far side of the playground. We ask that you continue to wear a mask, for one adult to collect the pupils and for you to follow social distancing. We also ask that you leave the playground once you have collected your child*

*Collection times*

*Reception Class: 3:05 ( by the main entrance)*

*Years 1 and 2: 3:10*

*Year 3, 4, 5 and 6: 3:15*

**Atal ymlediad Covid/ Prevention of Covid**

**\* Ni ddylai disgybl sydd ag unrhyw un o 3 symptom COVID-19 (peswch parhaus, twymyn a / neu golli blas neu arogl) fynd i leoliad yr ysgol ond dylai hunan-ynysu, trefnu prawf COVID-19 a hysbysu yr ysgol.**

**\* Rhaid i ddisgyblion beidio â dod i mewn i ysgol / lleoliad os ydyn nhw:**

**\* wedi profi'n bositif am COVID-19**

**\* mae'r gwasanaeth TTP wedi cysylltu â nhw a dywedwyd wrthynt am ynysu eu hunain**

**\* bydd unrhyw un sy'n datblygu symptomau COVID-19 yn ystod y diwrnod ysgol yn cael eu hanfon adref**

***• A pupil who has any of the 3 cardinal symptoms of COVID-19 (new persistent cough, fever and/or loss of taste or smell) should not attend the school setting but should self-isolate, arrange a COVID-19 test and notify the school of this.***

***• Pupils must not come into a school/setting if they:***

***• have tested positive for COVID-19***

***• have been contacted by the TTP service and told to self-isolate***

***• anyone developing COVID-19 symptoms during the school day will be sent home***

**Salwch/ Illness**

Gadewch i’r ysgol wybod trwy alwad ffôn neu nodyn os fydd eich plentyn yn aros adref neu os oes gan eich plentyn apwyntiad meddygol os gwelwch yn dda.

*Please let the school know if your child is absent from school or has a medical appointment.*

**Manylion cyswllt/ Contact details**

Byddwn yn anfon ffurflen cyswllt newydd i chi nodi eich manylion cyswllt diweddaraf. Os allwch chi sicrhau eich bod yn dychwelyd y wybodaeth i ni cyn **Dydd Gwener yr 24ain o Fedi** os gwelwch yn dda. **Os yw eich manylion cyswllt yn newid yn ystod y flwyddyn, allwch chi adael i ni wybod trwy ffonio’r ysgol neu anfon ebost os gwelwch yn dda. Mae hefyd yn allweddol o bwysig nodi unrhyw alergedd neu cyflwr meddygol. Eto, os yw eich plentyn yn datblygu cyflwr meddygol neu alergedd yn ystod y flwyddyn, mae’n hanfodol eich bod yn cysylltu gyda ni.**

*We will send a new contact form for you to note your latest contact details. If you could please ensure that these are sent back by* ***Friday the 24th of September*** *please.* ***If your contact details change during the year could you please phone the office or email the school. It is also vital that you inform us of any medical condition or allergy your child may have on the form. Once again, if this changes within the year, and your child develops an allergy or is diagnosed with a medical condition, could you please inform us immediately.***

**Taliadau/ Payments**

Mae’n allweddol o bwysig eich bod yn archebu ac yn gwneud taliadau ar gyfer cinio a clwb brecwast ar system Parent Pay, sydd wedi ei sefydlu ers Mis Mawrth. Os ydych yn derbyn cinio am ddim, mae angen i chi hefyd archebu bwyd ar lein. Os nad ydych yn archebu y bwyd ar lein, yna mae hyn yn golygu bod angen i’r athrawon a chymorthyddion dreulio amser yn gwneud hyn.

*It is essential that you order and make payments for lunch and Brekfast club on the Parent Pay system, which has been in place since March. If you child is eligible for free school meals, you also need to order food online. If you do not order the food online, this means that the class teachers and classroom assistants have to check, which takes time to do so.*

**Clwb brecwast/ clwb ar ôl ysgol**

Os yw eich plentyn angen clwb brecwast neu clwb ar ôl ysgol, **mae’n hanfodol archebu lle.** Bydd linc ar safle we yr ysgol yn cael ei bostio’n wythnosol.

*If your child needs to access the breakfast or after school club,* ***it is essential to book a place before hand for both clubs.*** *The link to book is placed weekly on the school app.*

**Dillad ysgol/ School uniform**

Allwch chi sicrhau bod enw eich plentyn wedi ei labelu’n glir ar y dillad ysgol os gwelwch yn dda. Os ydych angen archebu gwisg ysgol, oes posib i chi ebostio’r ysgol. Os ydych yn barod wedi archebu dillad ysgol bydd y dillad gyda chi yn fuan gan mai newydd dderbyn yr archeb ydym ni.

*Could you please ensure that the pupil’s names are on their school clothes. If you need to order a school uniform, please email the school. If you have already ordered school clothes you will receive them shortly as we have just received the order.*

**Brechiad ffliw/ Flu vaccine**

Bydd y disgyblion yn derbyn brechiad y ffliw ar yr 2il o Dachwedd. Anfonwyd y ffurflen yn ystod y tymor diwethaf, ond cysylltwch os ydych angen ffurflen caniatâd newydd.

*Pupils will receive a flu vaccination on the 2nd of November. The consent forms were shared before the summer, but please contact the school if you have lost the original form.*

**Dyddiadau i’ch dyddiadur/ Dates for your diary**

Yn amlwg, mae ein dyddiadur yn fwy gwag na’r arfer eto eleni, ond dyma ychydig o ddyddiadau pwysig i chi ar gyfer y tymor.

*Clearly, our diary is much emptier again this term, but here are a few important dates.*

**13.9.21** Diwrnod dathlu Roald Dahl – gall y plant wisgo fel cymeriad o un o’r nofelau/ Roald Dahl Day – the pupils can dress up as a character from one of his novels.

**16.9.21** Diwrnod Owain Glyndwr – gall y plant wisgo coch/ Owain Glyndwr day – the pupils can wear red.

**24.9.21** Bore coffi Macmillan, bydd paned a cacen i’r disgyblion/ Macmillan coffee morning, there will be cake and drink for the pupils.

**11.10.21** Nosweithiau rhieni, gan ddefnyddio school cloud/ Parents evening using school cloud

**12.10.21** Nosweithiau rhieni, gan ddefnyddio school cloud/ Parents evening using school cloud

**21.10.21 Diwrnod olaf hanner tymor i ddisgyblion/ Last day of half term for pupils**

**1.11.21** Ysgol yn ail agor i ddisgyblion/ School reopens for pupils

**2.11.21** Brechiad y Ffliw, dosbarth derbyn i Flwyddyn 6/ Flu vaccine, reception to Year 6

**19.11.21**  Diwrnod plant mewn angen/ Children in need day

**22.12.21 Diwrnod olaf y tymor/ last day of term**

**6.01.22** Diwrnod hyfforddiant i staff/ Staff training day

**7.01.22** Diwrnod hyfforddiant i staff/ Staff training day

**10.01.22 Plant yn ail ddechrau/ School reopens for pupils**

**Dyddiadau HMS ar gyfer y flwyddyn/ New INSET dates for your diary**

I’ch atgoffa, dyma ddyddiadau HMS ar gyfer 21/22 a rannwyd cyn yr Haf:-

As a reminder, here are the INSET dates for 21/22 which were shared with you before the summer, where the school **will not** be open to pupils:-

22.10.21

06.01.22

07.01.22

25.04.22

20.07.22

**\*\*\*Gŵyl y banc ychwanegol/ Additional bank holiday\*\*\***

Gan fod Gŵyl y Banc ychwanegol ar gyfer y Jiwbili yn disgyn yn ystod hanner tymor Mis Mai 2022, mae ysgolion yn cael diwrnod ychwanegol yn ystod y tymor. Diwrnod ar gyfer Clwstwr Morgan Llwyd, ble bydd yr ysgol ar gau, yw **Dydd Llun Chwefror yr 28ain,** sef y dydd Llun ar ôl hanner tymor. **Bydd yr ysgol felly yn ail agor ar Ddydd Mawrth y 1af o Fawrth.**

*As the extra Jubilee Bank holiday is during the May half term holiday 2022, schools are to have a day ‘in lieu’ during term time. The day for the Morgan Llwyd cluster of schools, where the school will be closed, is* ***Monday the 28th of February****, which is the Monday after the half term.* ***The school will therefore reopen after the holiday on Tuesday the 1st of March.***